



# Savai'i

FREE

Published by the Ministry of the Prime Minister &amp; Cabinet (M.P.M.C.)

## Fesoasoani e tineia le mu, tu'u na pu'egā ata

*"Ua maitauina fo'i i latou o lo'o taumafa tapa'a, o le fautuaga, ina ia tapē lelei le sikaleti ae 'aua le lafoā'ia solo, auā o se tasi lenā o afuaga o nisi o mu.*

Tusia: Taunuuga Toatasi

E lē fesoasoani ni pu'egā ata tu'usa'o (live), e tineia ai se mu.

Ua maitauina le fa'atupulā'ia o le tele o malaia o a'afia ai fale ma 'ele'ele o le atunu'u i lenei vaitau, o se itu ua toe fa'amanatu mai ai e le Pulega o Tineimu ma Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i, o le matāfai otausoa fa'atasi, le unā'ia o galuega alofa ma le fesoasoani e tineia se mu e tula'i mai.

Ua le 'asa le vaiaso ma le tutupu o fa'alavelave fa'afuase'i i ni fale o 'āiga e mu, po'o ni vao mago fo'i ua mu aemaise o lenei vaitau mūgālā ma le malosi o le agi o le tuāoloa.

O le mu, e le'o se matāfai o tupito na'o se le Pulega o Tineimu ma Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i, o le galuega e feoeoa'i ma felagolagoma'i ai le aufagaluega ma le atunu'u atoa.

O lona uiga, a mu loa se nofoga, o se ua ia molimauna lea malaia, ia vave ona feso'ota'i le laina vili fua a le Pulega o le 911, ina ia vave tu'uina atu se fesoasoani talafeagai a'o le'i o'o i o'oo'oga o le mu.

I le feiloā'iga a le Savali ma Sui Komesina o le Pulega o Tineimu ma Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i iā Aufa'i Alao Petaia Tausanimaomanū ma Matāfai Māta'u Esau na o la fa'apupula atili ai lenei galuega fesoasoani

auā le fa'asaoina o se ola mai se malaia po'o ni meatotino fo'i a 'āiga ua a'afia.

O le vaiaso ua mavae ma le amataga o lenei vaiaso, sa tali atu ai le Pulega i nisi o mu ma fa'alavelave lē ma'alofia.

O lea ua tatou aga atu e fa'amana le Aso Sā o Tamaiti, a'o le tāua lea mo i tatou, ina ia tatou nono sauniuni ma tapenapena, ia tulā'i mai ni fa'alavelave matuiā fa'apea, ae o lo'o mafai ona tatou tali atu ai i se taimi vase.

E tatau lava ona i ai ni nai fa'aiiloilo muamua e mafai ona fa'aiilo mai ai le tulaga o lo'o i ai, po'o a lava itū'āiga puipuiga mai le afi (fire protection) e tatau ona i ai.

E lē tatau fo'i ona toe susunuina ni lapisi i autafa o fale, a silasila i le malosi o le tuāoloa ma le agi malosi o savili, e mafai lava ona susunu le laipisi ma lele atu le ailoiafi ma a'afia ai fale o 'āiga.

Ua maitauina fo'i i latou o lo'o taumafa tapa'a, o le fautuaga, ina ia tapē lelei le sikaleti ae 'aua le lafoā'ia solo, auā o se tasi lenā o afuaga o nisi o mu.

E le'o toe tutusa le tulaga ua i ai lenei vaitau ma le 20 tausaga talu ai i le vevela o le tau ua i ai nei. O le vevela o le la, e mafua ai le tele o

....faaaaaau itulau 13



Sui Komesina o le Pulega o Tineimu ma Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i iā Aufa'i Alao Petaia Tausanimaomanū ma Matāfai Māta'u Esau. (Ata Pu'eina: Taunuuga Toatasi).

Samoa Medical Diagnostics Laboratory opens at S.F.H.A. Headquarters at Motootua



Senior Lab Technician for the company Josesse Mailulu. Photo:Taunuuga Toatasi.

By: Jasmine Netzler-Iose

There's a new diagnostic laboratory in Apia. The newly launched Samoa Medical Diagnostics Laboratory is housed by the Samoa Family Health Association at their headquarters at Moto'otua.

The newly established services has been in the pipeline for some time but due to Covid19 was put on hold until now. But the new services means less waiting time for patients requiring blood testing for medical purposes as well as opportunity for screening cervical and prostate cancer.

This also means that with this new available laboratory open for service there is an option for people in the community complementing the Ministry of Health's (MoH) own services.

This set up, is a fully functional diagnostic laboratory supported in partnership with the Pacific Laboratory Specialists, Samoa Family Health Association, the International Planned Parenthood Federation Sub-Regional Office for the Pacific, and the Australian Government, through the Business Partnerships Platform (BPP) program.

All technical services will be executed by technicians of the Pacific Laboratory Specialists (P.L.S.), a business from Fiji that aims to be the largest provider of pathology services to hospitals in their country and the Pacific.

Staff from the S.F.H.A. will be on standby to provide appropriate assistance when required.

But, P.L.S. caters to some of the Pacific's leading private hospital groups and perform a comprehensive range of services for doctors, patients and corporate clients including; All routine pathology tests, Advanced pathology, First trimester screening & Non-Invasive Prenatal testing, Chemical pathology, Haematology, Histopathology, Immunology, Serology and

....continue page 6



The new Government Petrol Station located at Tuanaimato was officially opened on Tuesday and will service Government vehicles from now and especially during the C.H.O.G.M. Photo: Leota Marc Membrere....FULL STORY INSIDE



# FA'AMANUIAGA MO LE ASO SĀ O TAMAITI



FIAME NAOMI MATAAFA  
Palemia o Samoa



O fanau o le oloa tāua na foa'i mai e le Atua.

E pei ona fetalai Afioga Pa'ia a le Ali'i;

'O le 'upu moni, ou te ta'u atu iā te outou, a lē liua outou pei o tamaiti, e lē mafai ona outou ulu atu i le Mālō o le lagi. So'o se tagata e fa'amaulalo o ia e ia lava e pei o lenei tamaitiiti, e sili lenā i le Mālō o le lagi. O le tagata fo'i nate tali leleia se tamaitiiti fa'apenei i lo'u igoa, o A'u lava lea ua na talia;

Mataio 18 f. 3 – 5.

'O outou le fanau, ia outou usiusita'i i o outou mātua i mea uma lava, auā o le mea lea e fafia ai le Ali'i; Kolose 3 f. 20.

E momoli atu fa'amanuiaga ma mo'omo'oga alofa mo fanau uma o Samoa, ina ia tausia ma malutia e ona 'ā'ao agalelei lo outou ola tuputupu a'e.

Alofa'aga ma Fa'amanuiaga:

FIAME NAOMI MATAAFA  
Palemia o Samoa

# Government's \$3 million petrol station opens at Tuanaimato

By: Leota Marc Membrere

The Government of Samoa has opened the doors of its brand new petrol station for refueling of all Government vehicles.

The petrol station was officially opened in a ribbon cutting ceremony by outgoing Minister of Finance Mulipola Anarosa Ale Molioo and the new Minister of Finance Lautimuia Uelese Afoa Vaai.

In her keynote address, Mulipola says that the total cost of the project is \$3 million and is fully Government funded.

The cost includes; 1 acre of land, half an acre of that is used for the petrol station, the office, and a storage for the Ministry of Finance's records.

The other half is planned to be the location of the transport sector for the Commonwealth Heads of Government Meeting (C.H.O.G.M.) next year.

The petrol station includes 4 dispensers, 3 underground tanks with a storage capacity of 25,000 liters for diesel and 15,000 for petrol.

According to Mulipola the new petrol station will be an assistance during natural disasters, and serve all government vehicles to be refueled in one location.

Ministry vehicles are currently being refueled here with Public Enterprises or State Owned Enterprises to soon follow.

She thanked the Prime Minister and Cabinet for their support towards this project and acknowledged the partnership with private petrol stations Pesega Service Station and T&N Toleafoa Service Station for their services through the years.



**Government's new \$3million Petrol Station at Tuanaimato for Government vehicle refueling. Photo: Leota Marc Membrere**



**Outgoing Minister of Finance Mulipola Anarosa Ale Molioo and the new Minister of Finance Lautimuia Uelese Afoa Vaai cut the ribbon officially declaring the new premises open for use. Photo: Leota Marc Membrere**

## 14 years on, Samoa remembers

By: Leota Marc Membrere

Samoan's will always remember the 29th of September 2009.

It was the day when an 8.1 magnitude earthquake shook the nation followed by 20 meter high tsunami waves that claimed the lives of many without discrimination.

14 years on, the memories remain and the lives lost have not been forgotten.

The 2009 tsunami was triggered by at least two separate earthquakes occurring within 2–3 minutes of each other near the Tonga Trench.

Samoa was not alone while it claimed 149 lives on our shores, our neighbours American Samoa lost 34 lives while 9 people were claimed by the impacts of the disaster in Tonga.

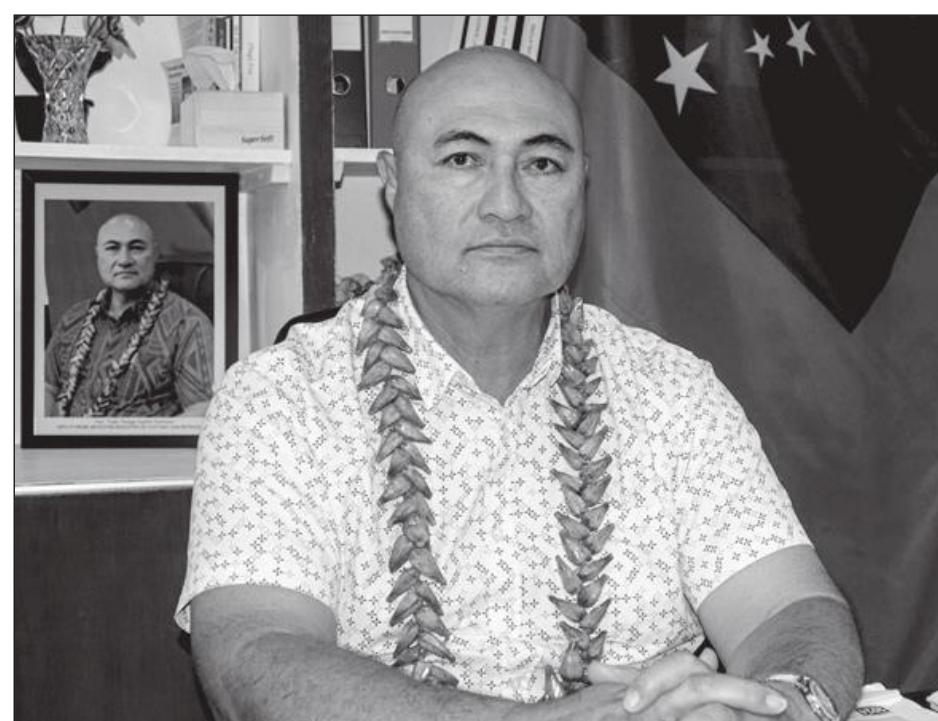
On Friday, the Acting Prime Minister Tuala Tevaga Iosefo Ponifasio and Members of Cabinet laid wreaths at the Tsunami 2009 Commemorative Headstone Stone at Tuanaimato cemetery, remembering the lives that were lost on that dark day.

In a statement, Tuala said that the daunting sound and splashes of tsunami waves, fear, and disarray of that day, may never be forgotten – especially for the families of the causalities.

"Amongst the casualties were parents, children and visitors from overseas who were visiting our shores at the time."

And, among these children was a child who was five months old.

"The horrendous impacts of the Tsunami 2009 on our country and people were devastating, but through the support of government agencies, civil society organizations, village and



**Acting Prime Minister Tuala Tevaga Iosefo Ponifasio. Photo: Leota Marc Membrere**

communities and our development partners, we were able to rebuild from this devastation."

Tuala however acknowledged that "above all it was the grace of God that saved us, and helped our country to rebuild."

Friday also served as a reminder that the climate crisis is real and its effects are detrimental to the environment and our lives especially for small island countries like Samoa reminded the Acting Prime Minister.

"The current global trends in weather and climatic patterns attest to the urgent need

for greater and stronger concerted efforts to respond to climate crisis and to strategise ways to strengthen countries resilience and recovery abilities."

He says that this has been done through Samoa's regular engagement in national, regional and international fora, and through genuine partnerships.

"On behalf of the Honourable Prime Minister and Cabinet, I convey our prayers and well wishes to all families and relatives of those who lost their lives in the 2009 tsunami."



**EDITOR & PRESS SECRETARY**  
Nanai Taofiga Laveitiga  
Tuiletufuga  
[lave.tuiletufuga@mpmcgov.ws](mailto:lave.tuiletufuga@mpmcgov.ws)  
Tel: (685) 24-799 ext 747

**SUB EDITOR ENGLISH**  
Jasmine Netzler - Iose  
[jasmine.ioses@mpmc.gov.ws](mailto:jasmine.ioses@mpmc.gov.ws)

**SUB EDITOR SAMOAN**  
Tusiga Peseta Taofiga  
[tusiga.taofiga@mpmc.gov.ws](mailto:tusiga.taofiga@mpmc.gov.ws)  
Te: 26398 ext. 786

**PRINCIPAL LAYOUT ARTIST**  
Elisapeta Palepoi - Asiata  
[elisapeta.asiata@mpmc.gov.ws](mailto:elisapeta.asiata@mpmc.gov.ws)

**SENIOR REPORTERS**  
Taunuuga Toatasi  
[taunuuga.toatasi@mpmc.gov.ws](mailto:taunuuga.toatasi@mpmc.gov.ws)

**SENIOR COMMUNICATION OFFICER**  
Leota Marc Membrere  
[marc.membrere@mpmc.gov.ws](mailto:marc.membrere@mpmc.gov.ws)

**SENIOR COMMUNICATION OFFICER**  
Leaosa Faaifo Faaifo  
[faaifo.faaifo@mpmc.gov.ws](mailto:faaifo.faaifo@mpmc.gov.ws)

**SENIOR PRODUCTION UNIT**  
Vaitogi A. Matafeo  
[asuisui.matafeo@mpmc.gov.ws](mailto:asuisui.matafeo@mpmc.gov.ws)

**SENIOR MARKETING**  
Vala Dora Samoa  
[dora.samoa@mpmc.gov.ws](mailto:dora.samoa@mpmc.gov.ws)

**MARKETING OFFICER**  
Litia Taateo Aviata  
[litia.taateo@mpmc.gov.ws](mailto:litia.taateo@mpmc.gov.ws)

**ADMINISTRATION OFFICER**  
Tuusa'o Iose

**Contact:**  
Ph: 26398 or 63222  
[savalinews2020@gmail.com](mailto:savalinews2020@gmail.com)  
Level 4, FMFMII  
Government Building

Elele Fou

**Published by:**  
The Ministry of the  
Prime Minister & Cabinet,  
FMFM II Government Building.

**Printed by:**  
Samoa Observer Ltd.

# Police honour, pay tribute to heroes

By: Leota Marc Membrere

Fallen heroes of the Samoa Police were honoured on the 29th of September in their annual program paying tribute to them.

Those remembered were officers who have passed away in the past 12 months.

The Minister of Police, Prisons, and Corrections Services Faualo Harry Schuster in his address saluted those who have served the Ministry with pride and honour.

Their service for a safer Samoa, their courage and sacrifice will never be forgotten says the Minister.

Noting that Ministry records identifying 14 officers who have passed away within the last 12 months from September 29, 2022 to the day of the commemoration.

"Today our thoughts are with them, their families, friends and colleagues," Faualo says. "They may be gone from sight but their service will always be remembered."

Minister Faualo says this is also a day of significance to the entire community here in Samoa and around the world.

It is a day "in which we are able to salute our fallen comrades for the frontline role in our society, as keepers of the peace and for their engagement with the community on so many levels and platforms."

Their service through policing and protecting the Samoan community is commendable the Minister reiterated.



## Students taught about history of the Tatau

By: Leota Marc Membrere

Students from various schools had the opportunity to learn about the tatau and see for themselves the process of Samoan tattooing from Grandmaster Tattooist, Su'a Suluape Alaivaa Petelo.

Those in attendance heard from Su'a of the history and meaning of the tatau, tools and traditions, while seeing up close the tatau session on stage and the demonstration of the 'samaga' ceremony.

Speaking to the media on Friday, Su'a says that plans on hosting an exhibition started when students kept on approaching him for assistance in their school's Internal Assessment (I.A.).

He says that this would usually disrupt their work and since the students could not come at another time he would obviously supply them with the information they required.

As a result the grandmaster Su'a came up with the idea of having the students gather all at once where he would then be able to provide the information they needed.

However, another important idea riding on the exhibition was to ensure that the correct and most accurate information was delivered and received by students.



*Grandmaster Tattooist, Su'a Suluape Alaivaa Petelo.*

*Photo: Leota Marc Membrere*

*Minister of Education and Culture Seuula Ioane Tuā'uau.*

*Photo: Leota Marc Membrere*

According to Su'a there was many inaccuracies in information on television provided to the students and was concerning.

He initially planned to go on television regarding the issue as he wanted the students to be equipped with the accurate information, but had then went with the plan to host the exhibition where he was able to personally deliver the information.

Minister of Education and Culture Seuula Ioane Tuā'uau stated during the exhibition that

the tatau is more than just an ink on skin, it embodies the very essence of who we are as Samoan people.

"It serves as a testament to our heritage, our values, and our enduring connection to our culture," Seuula says.

"In every intricate design etched into the skin, we find not only a work of art but a story of resilience, tradition and identity."

He explained that the Tatau serves a dual purpose, it is both a mark of personal identity

and a commitment to the collective identity of our Samoan community.

Seuula added that it is also a rite of passage, a symbol of honour, and a bridge between the past, present, and future.

The event was hosted by the Malofie Association through aid assistance from the New Zealand High Commission to Samoa.

It was held at the Samoa Tourism Authority (STA) Fale on Friday last week.

# Samoa celebrates Public Service Day

By: Leota Marc Membrere

On Monday Public Servants were acknowledged for their efforts, commitment and passion to serving the people of Samoa through their work within Government Ministries and Public Enterprises.

Acting Prime Minister Tuala Tevaga Iosefo Ponifasio acknowledged their passion for service and dedication to their callings to ensuring a bright future for Samoa and her people.

Tuala was speaking at the Public Service Day earmarked with a parade including all public servants working within Government Agencies and Sectors, who marched down beach road up to the front of the FMFMII Government Building at Eele Fou.

He noted that as of Monday, there were over 10,000 employees working for 53 government agencies.

Reminding them that public service is not just a job but a calling.

"It's about serving the greater good, upholding the principles of democracy, and making a positive impact on the lives of your people," he told the many public servants in attendance.

"We ask that you rise to the occasion, to be the best public servants you can be, and to help build a brighter future for Samoa. Thank you for your dedication, and may you continue to serve with integrity and purpose," he added.

Tuala urged all public servants to keep in mind the essence of transparency and accountability as the cornerstone of a healthy democracy.

This year's annual commemoration of the Public Service Day also marked the launch of



**Acting Prime Minister Tuala Tevaga Iosefo Ponifasio with Acting Australian High Commissioner, Her Excellency Claire McGeechan. Photo: Leota Marc Membrere**

the Public Service Commission's "Talofa with a smile campaign".

The campaign is premised on the values of customer care, service, and respect of one another, positivity and caring for each other.

"The campaign is a concerted effort to strengthen customer service in government, in line with established standards and

expectations set out by the Public Service Commission. I encourage you to take ownership of this initiative, and to be mindful of your duty as public servants, to do everything in our ability to help our people," Tuala urged.

He had then acknowledged the support of the Government of Australia through the Tautai – Governance for Economic Growth

Program, for the financial assistance towards the initiative.

"We also acknowledge the unwavering support of all our Development partners and Donors towards the various aspects of our Public Service through capacity building and systems upgrades."

## FAASILASILAGA

E muamua ona o matou fa'atulou Samoa i ou sa ma faigā o oe o le atunu'u tofi. O pa'ia e leai se vave na te to'ese pe fa'aopopo auā o pa'ia lava mai le vavau e o'o i le fa'avavau. Tulouna le paia i le aufaigaluega paia a le Atua o lo'o fa'afale le malu i nu'u ma alalafaga ona o le tala'iga o le talalelei a le Atua.

Ae matou te fa'asilasila atu ma le fa'aaloalo i suli ma feoi o le suafa Fuatagaumu i Matatufu Lotofaga e fa'apea. O le ā faia la tatou feiloa'iga i Savaefā'i i le Aso To'ona'i 28 Oketopa 2023 i le itula e 9am i le taeao e saili ai ni nofo e tausia lo tatou aiga. O lou lē auai mai o le a lē suia ai se finagalo o le a 'autasi iai suli ma feoi e auai mai i lea aso.

Tau ina ia momoli atu e le Atua lo outou soifua ma so matou ola i lea aso atofaina.

Fa'afetai

Suli ma feoi o lo'o nonofo i le aiga.



### VACANCY ADVERTISEMENT

#### Contract Positions

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following positions. The positions are on contract for a 3-year term.

#### MINISTRY OF EDUCATION, SPORTS & CULTURE

- Position:** Assessment Data Analyst (EC001173)  
**(Readvertised: Previous applicants NEED NOT re-apply)**  
**Salary:** SAT \$65,869.00 per annum
- Position:** Principal Lefaga College (EC000425)  
**(Readvertised: Previous applicants NEED NOT re-apply)**  
**Salary:** SAT \$56,606.00 per annum

#### MINISTRY OF FINANCE

- Position:** ACEO Budget & Fiscal Policy (FI003234)  
**(Readvertised: Previous applicants NEED NOT re-apply)**  
**Salary:** SAT \$92,769.00 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiamae Mataafa Faumuina Mulinuu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **Friday 13<sup>th</sup> October 2023 before 5.00pm**.

*Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.*

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email [ses@psc.gov.ws](mailto:ses@psc.gov.ws)

# Rugby League World Cup stars return in Toa Samoa squad

By: Leota Marc Membrere

Rugby League Samoa has revealed their Toa Samoa squad for the upcoming Pacific Championships, which include the history makers from last year's Rugby League World Cup.

Stephen Crichton, Royce Hunt, Spencer Leniu, Junior Paulo, Izack Tago, Brian To'o, and Connally Lemuelu have returned to represent their country after being named in this year's Toa Samoa Pacific Championships squad who will face the Australian Kangaroos and the New Zealand Kiwis.

This will also mark the first time the Toa Samoa will be coached by Penrith Panthers Assistant Coach and former Kiwis Assistant Coach Ben Gardiner.

The team was officially revealed on Tuesday evening.

The Toa Samoa will be led by Captain Junior Paulo of the Parramatta Eels, who led the team last year to their first ever Rugby League World Cup Final, and will feature Premiership-winning Penrith Panthers quartet Stephen Crichton, Spencer Leniu, Izack Tago and Brian To'o.

Jarome Luai however has been ruled out with a shoulder injury.

The squad also includes Brisbane Broncos duo Keenan Palasia and Jesse Arthars.

North Queensland Cowboys Murray Taulagi will be wearing the blue jersey this time after he was part of the Australia Kangaroos in last year's Australia's Rugby League World Cup Kangaroos and recently the Australian Prime Minister's XIII in Papua New Guinea.

Hamiso Tabuai-Fidow who played for the Toa Samoa in the Rugby League World Cup last year has joined the Australian Kangaroos for the Pacific Championships.

Faamanu Brown and Danny Levi who were also part of the Toa Samoa squad last year will now be playing for the New Zealand Kiwis.

Toa Samoa - Pacific Championships  
Jesse Arthars (Brisbane Broncos)  
Daejarn Asi (Parramatta Eels)  
Gordon Chan Kum Tong (Manly Sea Eagles)



Stephen Crichton (Penrith Panthers)  
Sualauvi Faalogo (Melbourne Storm)  
Royce Hunt (Cronulla Sharks)  
Luciano Leilua (North Queensland Cowboys)  
Connally Lemuelu (Dolphins)  
Spencer Leniu (Penrith Panthers)  
Heilum Luki (North Queensland Cowboys)  
Grey Marzhev (Newcastle Knights)  
Justin Matamua (Wests Tigers)  
Terrell May (Sydney Roosters)  
Karl Olopu (Canterbury Bulldogs)  
Keenan Palasia (Brisbane Broncos)  
Junior Paulo (Parramatta Eels)  
Izack Tago (Penrith Panthers)  
Murray Taulagi (North Queensland Cowboys)  
Young Tonumaapea (Melbourne Storm)  
Brian To'o (Penrith Panthers)  
Stefano Utoikamanu (Wests Tigers)  
2023 Pacific Championships Schedule

## Week One – October 14-15

- Australia v Samoa (men) at Queensland Country Bank Stadium, Townsville
- Australia v New Zealand (women) at Queensland Country Bank Stadium Townsville
- PNG v Cook Islands (men) at Santos

Stadium, Port Moresby  
• Samoa v Fiji (women) at Santos Stadium, Port Moresby

## Week Two – October 21-22

- New Zealand v Samoa (men) at Eden Park, Auckland
- New Zealand v Tonga (women) at Eden Park, Auckland
- Fiji v Cook Islands (men) at Santos Stadium, Port Moresby
- PNG v Cook Islands (women) at Santos Stadium, Port Moresby

## Week Three – October 28-29

- Australia v New Zealand (men) at AAMI Park, Melbourne
- Australia v New Zealand (women) at AAMI Park, Melbourne
- PNG v Fiji (men) at Santos Stadium, Port Moresby

## Week Four – November 4-5

- The Final of the men's Pacific Cup tournament on November 4 in Hamilton, New Zealand
- The Final of the men's Pacific Bowl tournament on November 5 at Santos Stadium, Port Moresby

....from page 1

## Samoa Medical Diagnostics Laboratory opens at S.F.H.A. Headquarters at Motootua

microbiology, Functional pathology and Commercial drug & alcohol testing according to their web page.

Senior Lab Technician for the company, Josese Mailulu says the laboratory will not just help to continue the story of people but also it's going to save a lot of lives.

Touching upon the statistics of people suffering from cancer he revealed that this laboratory and the machines available to carry out the work will be able to give early detection of cancers affecting people.

This means that early intervention will be made possible, lives will be saved, and the age group of people of those affected by cancer normally in the 40s to 50 will be reduced to the 20s.

He said that the next plan is to take the service to the villages, to the communities, instead of people coming to them, since many people are unable to visit the clinic because they do not have the funds for bus fares, and other reasons.

Mailulu says their services will mean tests that took three days to wait for an outcome, will now be received in just one day, while tests that often took a week will take 3 days.

### AUSTRALIAN GOVERNMENT FULLY FUNDED PROJECT

Third Secretary of the Australian High Commission Soraya McGinley speaking on behalf of Acting Australian High Commissioner to Samoa, Her Excellency Claire McGeechan acknowledged the Government of Samoa and local healthcare professionals for their commitment to placing individuals, families, and communities at the centre of Samoa's health services.

"Earlier this week the Government of Samoa celebrated its Public Service Day, and I'd like to briefly use this opportunity to highlight how the spirit of service, or tautua, is essential to ensuring communities can thrive."

Whether you are in the public or private sectors, everyone can and should have a role to play in lifting their communities says McGinley.

Acknowledging how challenging the last few years have been, not only with measles but also the COVID-19 pandemic, she said Samoa's health professionals despite this have shown continued resilience, embodying the spirit of compassion and service.

She commended all of them for their hard work and dedication to serving the people of Samoa.

"I echo what the Governor-General said then, about the importance of collaboration

and partnerships to achieving better health outcomes for people."

She said it was in this spirit that she warmly congratulates the Samoa Family Health Association and its partners for working together to bring their vision to fruition.

"I have no doubt this diagnostic medical laboratory will be a new chapter in the delivery of healthcare in Samoa, and critically, will support the broader work of the Samoan Government in fostering social harmony, safety, and freedom for all."

The Business Partnerships Platform – or BPP – is a flagship private sector engagement program that supports partnerships between the Australian Government and inclusive and sustainable businesses to create a lasting social and environmental impact.

### NEW LAB DAWN OF NEW ERA IN HEALTHCARE SERVICES

Dr Atoa Glen Fatupaito speaking on behalf of the Minister of Health and the Ministry of Health congratulated and relayed the Government of Samoa's heartfelt appreciation to the esteemed partners Pacific Laboratory Specialists (PLS), the International Planned Parenthood Federation Sub-Regional Office for the Pacific (IPPF SROP) and the Samoa Family Health Association (S.F.H.A.).

He said their collective efforts has made the launching of the laboratory possible.

"Those efforts in enabling quality and accessible sexual reproduction health care for our Samoan communities, our women, and most vulnerable groups – are in alignment with the Health Sector's direction and Plan, and complements that Government of Samoa's objectives in delivering people-centred health services that promote health and wellbeing in Samoa."

The launch is not just and inauguration said the doctor but the dawn of a new era in healthcare services in Samoa.

With the introduction of the state-of-the-art Liquid Based Cytology diagnostic services says the doctor, we are taking a significant leap forward in medical technology, advancement that is not just about rapid-turn-around times (2 to 3 days), more accurate diagnoses, but also in the process enabling clinicians to save lives.

He acknowledged the Director of the S.F.H.A. Lealaiauloto for "your commitment to healthcare has been most exemplary. Your clinic and this facility, will undoubtedly become a beacon of healthcare innovation in Samoa."



## PUBLIC SERVICE COMMISSION

Komisi o Galuega a le Malō



### VACANCY ADVERTISEMENT

#### Contract Positions

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following positions. The positions are on contract for a 3-year term.

#### MINISTRY OF EDUCATION, SPORTS & CULTURE

- 1. Position:** Principal Lalomanu Primary School (EC000400)  
**Salary:** SAT \$48,911.00 per annum

#### MINISTRY OF HEALTH

- 2. Position:** ACEO Health Sector Coordination, Resourcing and Monitoring (MH001265)  
**Salary:** SAT \$92,769.00 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiamateafa Faumuina Mulinuu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **Friday 27<sup>th</sup> October 2023 before 5.00pm**.

*Late Applications after 5.00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.*

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email [ses@psc.gov.ws](mailto:ses@psc.gov.ws)

# Ministry welcomes new minister



Newly welcomed Minister of Women, Community and Social Development, Mulipola Anarosa Ale Molio'o.

Photo: Jasmine Netzler-lose

**By: Jasmine Netzler-lose**

The Ministry of Women, Community and Social Development (MWCSD) has welcomed its new minister.

Former Minister of Finance Mulipola Anarosa Ale Molio'o was welcomed by her new ministry and Associate Minister Seuamuli Fasi Toma with an Ava Ceremony held at the Tooa Salamasina Hall at Sogi yesterday (Thursday) morning.

She acknowledged the already extensive work by former Minister Leota Laki Sio and noted there was more to add upon

***She then encouraged everyone to sail with faith in God to aid in their journey.  
It is not the end that is so important but how you face up to the challenges and they will be plenty said the minister.***

this.

The minister also expressed thanks to the former Chief Executive Officer, Dr Mema Motusaga who recently resigned from her post. And acknowledged the importance of working together and joining forces to accomplish their duties and responsibilities to ensure a bright future for Samoa and her people. She also reminded and encouraged that everyone working in the ministry has an important role to play towards the successful achievement of the ministry's goals.

But reminded them about the important values and principles



Associate Minister Seuamuli Fasi Toma receives his Ava.  
Photo: Jasmine Netzler-lose



Staff who played important roles in the ceremony, the paluava and tautu'ava. Photo: Jasmine Netzler-lose

guiding her work, the work of the C.E.O. and everyone to ensure goals are achieved and objectives are met.

She then touched upon the values and principles of the Public Service Commission reminding that these were the guiding principles of the work, duties and responsibilities of a public servant. These principles and values she said were; honesty, impartiality, service, respect, transparency, accountability, efficiency and effectiveness.

She then encouraged everyone to sail with faith in God to aid in their journey.

## 2023 Youth Pacific Leaders Meet at Taumeasina

**By: Jasmine Netzler-lose**

35 participants from 17 Pacific nations are in Samoa attending the Youth Pacific Leaders (YPL) Regional Workshop at Taumeasina Island Resort.

The three-day meeting, focusing on Embracing Equity, Inclusion and Human Rights, was officially opened on Wednesday morning with emerging leader participants looking at various salient topics across the region they can develop tangible solutions to.

Chief Executive Officer of the Ministry of Foreign Affairs and Trade (M.F.A.T.) Peseta Noumea Simi, in her remarks commended all Pacific youth actively participating in vigorous debates on various salient topics such as; climate change, environmental conservation and climate action, disaster risk management and reduction, health, cultural development, education and human rights reaffirming the priorities of the Pacific region.

Embracing equity, fostering inclusion and upholding human rights, she said was not a mere aspiration, but imperative and requires courage, empathy, and a relentless commitment to justice.

"It demands that we challenge the status quo and work towards dismantling systems that perpetuate inequality. It calls for conversations that may be uncomfortable but necessary for growth."

As envisioned, said Peseta, youth participation in these leadership gatherings open doors to invaluable views, opinions and creative solutions which otherwise would not be heard.

"This workshop will provide an invaluable space for dialogue and learning. It will create a space for building a Blue Pacific youth narrative on important issues."



Addressing the participants further Peseta said it was no doubt they were chosen for their extraordinary potential in addressing salient topics across the region and cooperating to generate tangible solutions.

But, reminded the participants that to embrace equity one would have to acknowledge and breakdown barriers that deterred one from realising their full potential.

It is about understanding that equality does not mean treating everyone the same, but rather recognising and addressing the unique challenges faced by different individuals and communities says the M.F.A.T. C.E.O.

"As Young Pacific Leaders, you are the architects of the present, capable of paving the way towards a more just and equitable future."

Inclusion on the other hand is not a passive state but an active commitment which is about intentionally creating spaces where diversity is not just tolerated, but celebrated, she added.

"It is ensuring that every voice, regardless of origin, is not only welcome at the table but is

an integral part of shaping the conversation."

According to Peseta, encouraging inclusive environment, will not only enrich communities but also harness the collective wisdom and strength of our diverse perspectives.

She then touched upon human rights and referred to this as the compass that guides individuals towards a world where dignity is universal.

"As we champion equity and inclusion, let us never forget the foundational principles that underpin our shared humanity."

Every person has inherent rights that are inviolable, regardless of their race, gender, religion, or any other characteristic she said.

And, as young leaders she told the participants, they have the power to be the advocates and defenders of these rights, ensuring that they are upheld for everyone, without exception.

"In the implementation of the 2030 sustainable development agenda, our Pacific youth are collaborative partners through

durable partnerships with all relevant stakeholders that will pave the way for transformation and bridge the need for capacity and opportunities for youth."

Peseta said that it will also provide enabling policy environments to cater for young people of all abilities and that only through meaningful dialogue across generations "can we contribute to finding solutions to the challenges we face in the Pacific today".

United States (U.S.) Chargé d'Affaires Noriko Horiuchi revealed to the participants they were selected from over a 100 applicants that signed up for this workshop.

She said the first meeting of the Young Pacific Leaders occurred in 2013 in American Samoa, and designed to bring together young people facing same challenges across the region to discuss ways to address these.

The workshop empowers young people to making positive changes to the world. She also revealed that participants can be eligible to YPL short and long term fellowship programs.



## PUBLIC SERVICE DAY 2023 CELEBRATED

Thousands of Public Servants gathered at Eelele-Fou in front of the FMFMII Government Building on Monday – the occasion the commemoration of Public Service Day 2023. A special day especially initiated to acknowledge the tireless service of all public servants towards the bright future of Samoa and her people. An annual event, Acting Prime Minister Tuala Tevaga Iosefo Ponifasio who was keynote speaker reminded all public servants that public service is not just a job but a calling. As of Monday this week, over 10,000 employees are recorded to be working for 53 government agencies in Samoa.

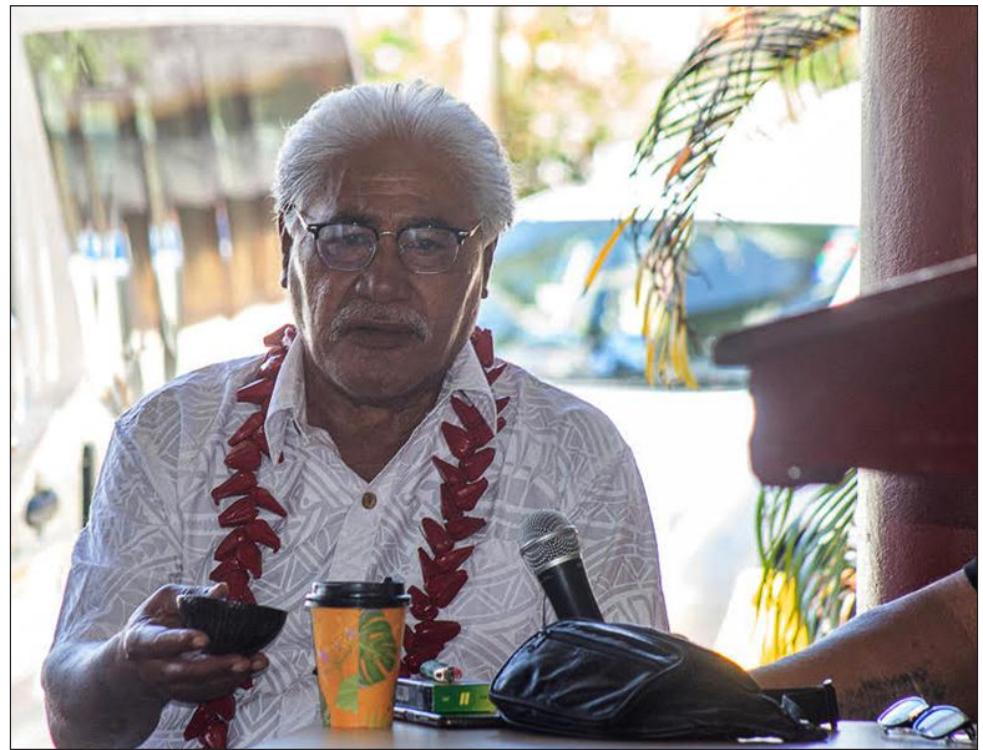
Photos: Leota Marc Membrere.



# MALOFIE EXHIBITION 2023

Students from various schools had the opportunity to learn about the tatau and see for themselves the process of Samoan tattooing from Grandmaster Tattooist, Su'a Suluape Alaivaa Petelo in a special exhibition that was hosted at the Samoa Tourism Fale last week Friday. The Minister of Education and Culture Seuula Ioane Tuā'au believes the tatau is more than just an ink on skin, it embodies the very essence of who one is as a Samoan.

*Photos: Leota Marc Membrere*



*The Grandmaster Tattooist Su'a Suluape Alaivaa Petelo. Photo: Leota Marc Membrere*



*Ava Ceremony conducted by men who all wear the 'Pea'. Photo: Leota Marc Membrere*



*The Art of Tatau - a long standing tradition that is the rite of passage to adulthood for many young Samoans.  
Photo: Leota Marc Membrere*



*Ava Ceremony in progress. Photo: Leota Marc Membrere*



# Manatua le 149 o soifua na ma'imau i le Tsunami 2009

Tusia: Tusiga Pesetā Taofiga

O le malosi o le mafui'e na lūlūina e 8.3, na afua ai ona alia'e le Tsunami ma fa'atama'ia ai nisi o afio'aga o Samoa, Tonga ma Amerika Samoa ma ma'imau ai soifua o i latou e 189.

E tumau pea le agaga fa'anoanoa ma le loto fa'avauvau o tagata Samoa, pe a toe to manatu i le Aso 29 o Setema 2009, ina ua lofitūina nisi o afio'aga i le Tsunami, ma māliliu ai pelega a nisi o 'āiga.

I le 14 tausaga talu ona lūlūina o tatou 'ele'ele ma a'afia i le Tsunami, na toe savalia ai e le afioga i le Sui Palemia, Kapaneta ma nisi o Fa'auluuluga o Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga Tumā'oti a le Mālō, le fanuatana o e na māliliu i Tafa'igata fa'atasi ai ma le nofoaga o lo'o i ai lo latou ma'aamanatu.

O le fa'ailogia lea, o le manatua pea e o tatou Ta'ita'i o le soifua o i latou uma na māliliu fa'afuase'i ona o lea mala fa'alenatura.

Na momoli fa'amaisega ma fa'amafanafanaga a le Mālō, i le atunu'u atoa, aemaise afio'aga ma 'āiga o e na a'afia ma māliliu ai i lea fa'alavelave, e pei ona fofogaina e le afioga i le Sui Palemia iā Tuala Tevaga Iosefo Ponifasio.

"Ou te fa'atalofa atu i le fa'afogofa maimoa tapua'i mai a si o tatou atunu'u i lenei afiafi. O lea ua goga ifo le malama i ulutila ma si'ufanua, sa pānoa 'ese'ese ai faiva ma galuega na fitātuga ai le pa'ia o le atunu'u, auā le ta'i ma le tapuā'iga mau. Tatou lalafo ia taula i malolo, ina ua tau mai lelei, la tatou folauga i le fa'ai'uga o lenei vaiaso.

"O pa'ia sausaugatā fa'alemālō, o pa'ia fa'aleatunu'u, ma pa'ia fa'aleatalalelei, ua ta'oto lava, a'o se ta'otoga i'a sā. Auā o Samoa, o le atunu'u tofi, e le'o se atunu'u tali ola. la ta'oto pea ia i atu luluga ma le fa'asouga o ao ma le atu folasa, pa'ia sau'o'o le atunu'u.

"Le Atua e, o lou alofa tunoa o lo'o 'apepele ai le soifua laulelei o si matou atunu'u. Pe ana lē seanoa lou 'āao fa'aola, ma lou mana fai wavega, pe ua matagiā ma to i vanu le folauga a Samoa.

"O 'upu a le pese;  
"O lou mana, o lou mana',  
"E saosaogālēmū ai'.  
"I le Mālō o Samoa', fa'amamalu mai i ai'

"A toe i le Aso 29 o Setema 2009, o se aso e fa'agalogatā, ina ua pō'ia si o tatou atunu'u i le tsunami na a'afia ai afio'aga ma alalafaga i le itu i saute o le atunu'u. Ua atoa i le asō le 14 tausaga talu ona a'afia Samoa i le tsunami ma maumau ai soifua e 149 i Samoa nei, ma le 34 i Amerika Samoa. E fa'apea fo'i i le ogaoga ma le mata'utia o le fa'aleagaina o meatotino, o maota ma laoa, o auala, 'eletise, ma le suāvai na a'afia ai.

"O se aso sa tofafā Samoa i manū i le po, ae alafa'i i le pu'e o le nuti momoia. O afio'aga uma na a'afia i le itu i saute o le atunu'u, e manatua pea o tatou tigā ma fa'anoanoaga, ona o le motusia o mafutaga mamaē ma pēlē ma mātua, 'āiga ma fanau ona o le tsunami.

"O le aoauli nei sa o matou auai atu ai ma le Kapaneta i le fanua tanu o le Mālō i Tafa'igata, o lo'o i ai le fanua ma le ma'a fa'amanatu o i latou uma sa māliliu i lenei fa'alavelave, e molimoli atu pale fugālā'au e manatua ai i latou.

"E ui ua sefulu fa'tausaga talu ona lofia si o tatou atunu'u i lenei fa'alavelave matuiā fa'alenatura, ae manatua e le tatou Mālō lona ogaoga, ma 'āiga ma alalafaga na a'afia, aemaise lava nai o tatou tagata ma i latou fo'i mai atunu'u i fafo na māliliu ai.

"Ou te avea ai lenei laolao e fai ai ma sui o le afioga i le Ta'ita'i o le Mālō, le Tama'ita'i Palemia o lo'o to'esea ma le atunu'u ona o fonotaga fa'avā-o-mālō, ma le Kapaneta e



Nisi o 'āiga Lalomanu i se sauniga lotu fa'apitoa a le afio'aga atoa na faia i le tausaga e 2019 e toe manatua ai nai o latou mātua ma e pelē ma mamaē ua māliliu fa'afuase'i ona o le Tsunami 2009. (Ata Pu'eina: Tusiga Pesetā Taofiga).



Tauāaoina o le teu fugālā'au a le Mālō ma Samoa aoao e manatua ai pea soifua ua ma'imau ona o le Tsunami 2009. (Ata Pu'eina: Matāgaluega o Leoleo, Falepuipui ma le Ola Toe Fuatā'ina).

molimoli atu fa'amaisega ma mo'omo'oga alofa i afio'aga, ma 'āiga o i latou na māliliu i le tsunami. Matou te talitonu, ua utu le loifofoga maligi ona o le tatou talitonuga i le Atua, ua na'o la tatou te maua ai le fa'amafanafanaga sili. O lona mana e ala i le pa'i mai o lona Agaga Pa'ia, e liua ai le fa'anoanoa i le olioli, ma le pogisā i le malama o pupula.

"Tau ina ia fa'amaisega pea le Agaga o le Atua i 'āai o finagalo o le atunu'u, aemaise afio'aga ma 'āiga uma na a'afia.

O le tulā'i mai o lea mala fa'alenatura, na toe momoli mai ai se fa'amanatu tāua mai lo tatou Mālō mo le atunu'u atoa, ina ia mata'ālia, mataala ma ia opogi a'oa'oga o lo'o fa'agaso nei, i auala e uia pe a o'ina tulā'i mai nisi fa'alavelave fa'alenatura i le lumana'i.

"Samoa e, o le a se feau tāua i lenei aso mo i tatou;

"Ua lē utuvā fa'alavelave fa'alenatura e

tutupu pea i le lalolagi. O mafui'e ma afā fulifaō, o mauga mu ma afi mata'utia, o tsunami ma lologa. E fa'apea fo'i i fa'ama'i pepesi ma lā mala. O foliga va'aia ia o suiga ogaoga o le tau ma ona a'afiaga ua o tatou i ai nei.

"O fuafuaga uma a le tatou Mālō mo le unā'ia o auala ma polokalame uma e si'itia ai lo tatou puipuiga mai fa'alavelave ogaoga e mafua mai i suiga o le tau, o se tasi lea o polokalame tāua, o lo'o 'ave ai le fa'amuamua a le Mālō mo le saogālēmū o le atunu'u atoa.

"Ina ia lalago fa'atasi ma si'itia le tulaga tau i le silafia ma le matimatiina o tomai ma agava'a o itutino o le Mālō, ma Fa'alapotopotoga tumā'oti o lo'o fitoitonu ma nei vaega, ae fa'apea fo'i i le pulega mamalu a ali'i ma faipule, ma a tatou faigānū'u ma le sao o ekalesia. O le tatou galuega e soa fa'atasi. Ae o lona taunu'uga, o le malu puipuia, sa'oloto ma soifua fiafia si o tatou atunu'u.

"O lo'o fa'aauau galuega e fa'aleleia ai a tatou fa'aililo po'o early warning systems, ina ia mautinoa e lē toe i ai ni a'afiaga ogaoga fa'apenei e tula'i mai i le lumana'i. E tāpā ai pea ma le fa'aaloalo le pulega mamalu a ali'i ma faipule, o Itumālō ma Ekalesia, aemaise le sao o komiti a tinā ma tama'ita'i ina ia tatou galulue fa'atasi.

"E tāua lo tatou puipu fa'atasi i meatotino ma meafaigaluega ua tapenaina, e aofia ai ma fa'ailo, e vave ai ona logo o tatou tagata, e gasolo i nofoaga ua atofaina i aso faigatā fa'apenei.

"Samoa e, ia tumau pea le agalelei o le Atua i si o tatou atunu'u, ma ia tau mamao ni fa'alavelave ogaoga o fou mai, ma ia o tatou folau fa'atasi pea ma lo tatou Atua, ua na'o ia tatou te malu ai."

# Ia iloa e Talavou o le Pasefika ona ola felagolagoma'i

Tusia: Taunuuga Toatasī

E 35 le aofa'i o tupulaga talavou mai atunu'u e 17 o le Pasefika e aofia ai ma Samoa, o lo'o auai i le Fonotaga Fa'aitulagi a Tupulaga Talavou e fa'asoa ai o latou manatu ma lagona i matā'upu tau avanoa tutusa, o le fegalegalea'i i so'o se vaega fa'atasi ai ma tulaga tau i aiātatau.

Ae le'i amata aloā'ia le fonotaga, sa mua'i fai le 'ava o le feiloā'iga, e fa'afeiloa'i ai i sui uma ua auai i le fonotaga e pei ona fa'atautia ai i le faletalimālō o le Taumeasina.

E tolu aso sa fa'agasolo ai lea fonotaga, amata mai le Aso Lulu, 4 Oketopa 2023 ae fa'amae'a i le Aso Faraile, 06 Oketopa 2023.

I le saunoaga autū a le Ofisa Sili o Pulega o le Matāgaluega o le Va i Fafo a Samoa iā Pesetā Noumea Simi, sa ia momoli ai lana fa'amālō i sui filifilia o atunu'u o le Pasefika ua auai i lea fono.

"E leai se masalosalo ua filifilia outou ta'ito'atasi mo le fa'atalanoaina o matā'upu iloga i le itulagi atoa ma felagolagoma'i e sa'ilili fofo e fo'ia ai fa'afitaui.

"O lea ua outou aofaga potopoto e fa'asoa outou manatu ma felafolafoa'i i matā'upu tau i le suiga o le tau, fa'asaoina o le si'osi'omaga, pulega ma le fa'aititia o le tulaga lamatia o soifua ona o fa'alavelave, soifua mālōlōina, fetufaa'i outou lagona i tulaga fa'aleaganu'u, a'oa'oga ma aiātatau, ma o se fa'amanatu fo'i lea mo le tatou itulagi.

"O lō outou auai i polokalame fa'ata'ita'i, ua tatala ai faitoto'a i manatu ma lagona tāua ma fausia ai ni fofo mo le aga'i i le lumana'i.

"O lenei fono o le a maua ai se mafutaga fa'alea'oa'oga i le va o tupulaga talavou ma o le a fausia ai fo'i se ta'iala a tupulaga talavou o le Pasefika i matā'upu tāua o le a talanoaina.

"I le fa'atinoga o le Fuafuaga Tau Atina'e Gafataulimaina 2023 e pei ona saunoa Pesetā, o tupulaga talavou o le Pasefika, o pa'aga galulue fa'atasi, e ala i faigāpa'aga tumau ma pa'aga talafeagai e saunia ai le auala mo suiga ma so'otaga mo avanoa e mafai ona maua e tupulava talavou."

Ae i le saunoaga a le Amapasa o Amerika i Samoa nei iā Noriko Horiuchi, sa ia saunoa ai i le tāua o le sao o tupulaga talavou i le atina'e o atunu'u o le Pasefika.

"O outou o Ta'ita'i o atunu'u i le lumana'i.

Fa'ailoa e Horiuchi, o le fa'amoemoe mauāluga ia tu'uina atu se fa'avae mo tupulaga talavou e tauula atu i le Polokalame mo Tupulaga Talavou o le Pasefika (Y.P.L.) e feso'ota'i ma a'oa'o mai ai le tasi i le tasi ma fa'ailoa ai ni a'afiaga fa'alotoifale, ina ia mafai ona talanoaina ma fai ni fofo e fo'ia ai.

O le polokalame lenei mo tupulaga talavou a le Pasefika, e lē na'o le si'itia o tomai ma agava'a o talavou, ae ia fa'amasanai tupulaga mai isi atunu'u i tu ma agaifanua a isi atunu'u, ina ia faigofie ai ona feso'ota'i mai lea taimi i lea taimi.

"Atonu o le a avea lenei fonotaga ma auala o le a outou iloa ai tu ma aga a isi atunu'u, aemaise o vaega tāua e pei ona i ai matā'upu o le a outou talanoaina i lenei fonotaga."

O le Mālō o Amerika i lana faigāpa'aga ma le Cultural Vistas o lo'o ta'imua i lea soālaupulega tāua.



'Ava o le feiloā'iga ma tupulaga talavou ua auai mai i le Fonotaga Fa'aitulagi a Talavou o le Pasefika.  
(Ata Pu'eina: Jasmine Netzler – Iose / Taunuuga Toatasī).



**Ministry of Commerce, Industry and Labour**  
Matagaluega o Pisinisi, Alamanaua ma Leipa



## PUBLIC NOTICE

### PRICE CONTROL ORDER (No.1) 2023

The Ministry publicized and distributed to all traders copies of the **Price Control Order No.1.2023**, which came into force on 22 September 2023.

Traders who have not received a copy of the PCO are asked to collect one from the Ministry on Level 3, ACC Building, Apia and House #1 at Salelologa Market in Savaii.

All traders are required under **Section 95 of the Competition and Consumer Act 2016** to display this order prominently on a notice board within the premises of commerce for consumers to see.

For further information, please contact the Fair Trading Division of the Ministry on telephone number 20441 or toll free line 8004125.

## FAASILASILAGA TAUUA

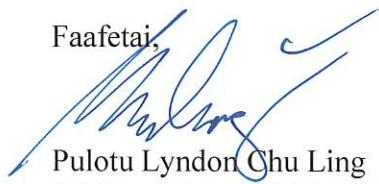
### POLOAIGA FAATONUTONU O TAU O OLOA (Nu.1) 2023

Ua maea ona faasalalauina faalauaitele ma tufatufaina atu e le Matagaluega kopi o le **Poloaiga Faatonutonu o Tau o Oloa Nu.1.2023** sa faamamaluina i le aso 22 Setema 2023.

O faioloa uma e le i maua ni a latou Poloaiga poo Lisi o Tau o Oloa, faamolemole tala aao mai i le Matagaluega; Fogafale 3 o le Fale o Tau i Faalavelave Faafuase'i (ACC) poo le Fale Nu.1. i le maketi i Salelologa i Savaii mo le tauaaoina atu o sau Lisi o Tau o Oloa.

E faamalosia faa-le-tulafono i lalo o le **Vaega 95** o le Tulafono o Faiga Faatauvaga o Fefatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Fa'aaogāina Oloa ma Auaunaga 2016 le faailoa poo le faapipiina o lenei Poloaiga i se laupapa faailoilo poo se vaega talafeagai i totolu o le faleoloa mo le silafia e tagata faatau.

Mo nisi faamatalaga, faafesootai mai le Vaega o Fefatauaiga Talafeagai o le Matagaluega i le telefoni 20441 poo le laina vilifua 8004125.

Faafetaj,  
  
Pulotu Lyndon Chu Ling  
OFISA SILI O PULEGA

Please address all correspondence to the Chief Executive Officer

P.O. Box 862, Apia, SAMOA | Telephone: (685) 20441/20442/20443 | Email: mpal@mcil.gov.ws.

Level 4, ACC House, Apia | Website: [www.mcil.gov.ws](http://www.mcil.gov.ws)

# O tatou, o auauna a le atunu'u; Sui Palemia i le Aufaigaluega a le Mālō

Tusia: Tusiga Pesetā Taofiga

"E avea a'u ma Sui o le afioga i le Palemia ma le Kapaneta fa'apea tagatānu'u uma o Samoa, e momoli atu ai le fa'amālō ma le fa'afetai tele, mo la outou tautua i tototonu o so'o se Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga Tumā'oti a lo tatou Mālō.

"O'upu e fai iā Uluumū ma Lefaoese: 'Ua se togī le seu lagatila, ua fa'afa'ō le tuālima, fa'amālō le fai o le faiva'.

"O le 'upu moni e feagai lava le Aufaigaluega a le Mālō ma lu'itau ma fa'aosoosoga i aso uma, ae malosi lava le talitonuga, a tatou folau fa'atasi ma le fa'atuatua i le Atua, ma limata'ita'iina lo tatou valā'auina i le Tulafono, e 'au lona Agaga Pa'ia ma i tatou," saunoaga fa le afioga i le Sui Palemia, Tuvala Tevaga Iosefo Ponifasio.

O le fa'amanatuina ai o le Aso Fa'apitoa mo le Tagata Faigaluega uma o lo'o galulue i Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga Tumā'oti a le Mālō, o le fa'ailogia o le amanaia ma le mauāluga o le fa'aaloalogia e Ta'ita'i o Samoa fa'apea tagatānu'u uma, o le sao i latou nei.

O lima ma vae ia o so'o se Mālō, latou te fa'ataunu'uina ma fa'atino manā'omiaga o lo'o ta'oto mai i fuafuaga mamao a Ta'ita'i o so'o se Mālō fa'apea ai ma le tali atu i manā'oga faifaipea o le atunu'u lautele.



**Aufaigaluega a le Pulega o Tineimū ma Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i (S.F.E.S.A.) a Samoa i le Aso Fa'amanatu mo le Aufaigaluega a le Mālō. (Ata Pu'eina: Leota Marc Membrere).**

O lenei tausaga, na amata aloā'ia ai lea fa'amoemoe tāua i le savali fa'aaloalo mai lumatonu o le Ofisa Autū o le Pulega o Tineimū ma Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i se'ia pa'ia lumā maota o le Maota o le Mālō, F.M.F.M. II i Matagialua ma faia ai le sauniga fa'alemālō, e momoli ai le fa'afetai i le Atua fa'atasi ai ma le fa'amanuiaga mo e o lo'o asu pea le ipu vai ma tautua mo le Mālō.

O le mae'a o lea fa'amoemoe, ona ta'ape lea i Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga Tumā'oti ta'itasi, e fa'atino lava e latou a latou polokalame fuafuaina, e saga fa'atāua ma fa'amamaluina ai pea lea aso fa'apitoa fa'ailogaina.

I le saunoaga autū e pei ona fotogaina e le afioga i le Sui Palemia, sa ia fa'ailo ai le aotelega o le 'ā'ano ma le mafua'aga tonu na faia ai lea aso fa'apitoa fa'ailogaina i tototonu o le atunu'u.

"I le ava tele ou te tula'i atu ai e fa'afeiloa'i aloā'ia lo outou pa'ia ma lo outou mamalu i lenei taeao. Mālō afua ailao ua maua i le soifua matagofie ona o le tausiga fa'apelepele a lo tatou Atua.

"Mālō onosa'i, Mālō le folau manuia.

"O lenei aso, o le aso ua faia e le Atua tatou te olioli ma fiafia i ai. O se taeao ua tumāti'e ma tu mauāluga, auā ua tapena fa'afafine to'aga e le Silisili 'Ese le avea o lenei aso ma aso e fa'amanatu ma patipatia ai Auaunaga Lautele a le Mālō ma le Aufaigaluega o lo'o faia le tautua. Ua talafeuga ma le feau o le aso, 'AGAGA TAUTUA' – auā e leai se vaega o la tatou tautua o lo'o faia mo le Mālō ma Samoa, o lilo i fotogaina pa'ia o lo tatou Atua.

"O le fa'amanatuina o le Aso mo le Aufaigaluega a le Mālō, o se fa'amoemoe e tāua tele i le Faigamālō. I le Tulafono Fa'avae o le Mālō o Samoa 1960 i lona Vaega #7, Palakalafa 83, o lo'o au'il'i manino mai ai e fa'apea; 'O le Aufaigaluega a le Mālō e faia le auaunaga mo Samoa'.

"A fa'afaigofie, o le Aufaigaluega a le Mālō, e faia le tautua i o tatou tagatānu'u i so'o se matātā, matāfaioi ma so'o se auaunaga. O tatou, o auauna a le atunu'u, e ta'imua ma ta'iala i le fa'afoeina ma le ofoina o le fesoasoani i tatou tagata, ona o lō tatou valā'auina lea.

"I fa'amaumauga a le Ofisa o le Komisi o Galuega a le Mālō, e sili atu ma le 10,000 tagata faigaluega i auaunaga a le Mālō i ona Ofisa 'ese'ese e 53.

"Mālō le fa'atoatoa, Mālō le fa'apalepale, Mālō le fai o le faiva auā Samoa lo tatou atunu'u pele.

"Pei ona faia i tausaga uma, e lē mafai ona fa'agaloina le aufaigaluega a le Mālō ua fai i lagi le tuligāsi'a ina ua fa'amanavaina e le Atua a latou galuega. O le talitonuga, o nei e fai ai taeao, a'o taeao e fai ai le lumana'i. Ia manatua pea i latou i galuega lelei sa o latou faia ma lo latou sao i galuega fa'auau a lo tatou Mālō.

"O le tausaga nei, ua toe 'ave ai le fa'amamafa a le Mālō i le Sini Autū: O le Agaga Tautua po'o le Spirit of Service. I le tausaga e 2021, ou te manatua le Fa'au'uga a le Vasega o Fa'auluuluga sa auai i le Polokalame Fa'alea'oa'oga mo Ofisa Sili o Pulega.

"Sa ou fa'asoai i le fa'auigaina o lenei fuaitau, ua fai ma autū i le aso, 'O le Agaga Tautua – Spirit of Service'. I lona uiga lautele, o lo'o afifi i lenei fuaitau, nisi o Aga Tausili e tatau ona silafia, fa'atino ma mulimulita'iia e le aufaigaluega a le Mālō.

"E aofia ai le Fa'amaoni, Fa'aaloalo, Loto Tele, Tautua lē Fa'aitu'u, Fa'atuatua, Fa'amuamua manā'oga o tatou tagata i sona fa'atino lelei, vave, tausa'afia ma ia mafai ona e tali atu ma le laufofoga fiafia, ina ia fa'amatelieina le o lo'o fia maua se fesoasoani, po'o se manino i se matā'upu.

"O le va'aiga taula'i a le Mālō, o le 'Tausia lea o le nofo feālofani, saogālēmū, ma le sa'olotoga mo tagata uma', e pei ona i ai le Fuafuaga mo le Atina'e o Samoa 2021 – 2026.

"O le va'ai mamao, ia unā'ia le tamāo'āiga e manuia ai tagata uma, e ala i le tu'uina atu o avanoa e auai ai Nu'u ma Afio'aga i le soālaupuleina o matā'upu e a'afia ai lo latou tamāo'āiga, saogālēmū o lo latou lotofale, si'osi'omaga, aemaise o le tali atu i a'afia tugā o suiga o le tau. E lē tau toe fa'ailo se tasi o polōketi tele a lo tatou Mālō e ala i le atina'eina o Fono Fa'avae i Itumālō ta'itasi, ma o le unā'ia ma le fa'atautaia o nei atina'e e fa'amoemoe tele lea i le aufaigaluega a le Mālō. O le mea moni, a lē galulue fa'atasi itutino uma o le Mālō e atia'e ma fa'atino le auaunaga, e lē mafai ona tino le manulauti a le Mālō ua fa'ata'oto i lana fuafuaga alualu mamao.

"Ua le gata i fuafuaga alualu mamao, a'o galuega fa'atino i aso uma, aemaise taimi o fa'alavelave fa'afuase'i, e i ai fa'ama'i ma fa'alavelave fa'alenatura o lo'o tutupu mai pea

i si o tatou atunu'u, e fa'amoemoe tele Samoa i le tula'i atu o le Mālō ma lana Aufaigaluega mo se fesoasoani.

"E lē galo i lo tatou Mālō, talu lona tula'i mai a'o feagai le atunu'u ma le fa'ama'i oti o le Koviti – 19, i lona mata'utia na sasao ai i le lalolagi atoa ma māliliu ai le afe ma afe o tagata. Sa tula'i mai le aufaigaluega a le Mālō ma ona itutino 'ese'ese i le puipuiga o Samoa ma ona tagata, e ala lea i le fa'atinoina o galuega puipuia ma auaunaga lavea'i i le "Agaga Tautua", i so'u manatu, na fa'asaoina ai Samoa.

"O Fuafuaga ma galuega fa'agasolo a Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga a le Mālō o lo'o aga'i lea i le tuliloaina o sini autū ua fa'amautū mai i le Fuafuaga mo le Atina'e o Samoa 2021 – 2026 (Pathway for the Development of Samoa). O le va'aiga taula'i a le tatou Komisi o Galuega a le Mālō o le tu'uina atu lea o auaunaga lautele e silisili ona lelei, e aofia ai sini autū e tolu:

1. Sí'itia tomai ma agava'a o Fa'auluuluga.
2. Sí'itia fa'atinoga o galuega
3. Amioga tauāloa fa'apea Pulega Lelei.

"O nei vaega uma o lo'o galulue fa'atasi ai le Komisi ma Fa'auluuluga o Matāgaluega ta'itasi. O lo'o fa'agasolo fo'i i le taimi nei iloilo fa'auau a le Ofisa o le Komisi o Galuega mo le fa'amautūina o matāfaioi ma tagata faigaluega mo'omia mo Matāgaluega uma a le Mālō.

"E lē tau fa'ailo le tele o lu'itau o feagai ma le Mālō fa'apea le atunu'u i le itu tau atina'e ma auaunaga, e aofia ai le utiuti o i latou e i ai tomai ma agava'a i nisi o matātā fa'apitoa. Ua to'atele fo'i nisi o tatou tagata faigaluega, e malaga atu mo avanoa faigaluega i atunu'u i fafo i tausaga ta'itasi. O lo'o aofia fo'i i galuega fa'agasolo a le tatou Komisi o Galuega, le fausia lea o se 'Fuafuaga mo Tagata Faigaluega mo'omia mo le Atina'e o le Atunu'u' (National Workforce Plan).

"O le mātāu a le Kapaneta, ua tele galuega ma suiga lelei ua mafai ona fa'atino e le aufaigaluega a le Mālō ma ona itutino uma. O le pine fa'amau lea, o le sí'itia o tomai ma agava'a o le aufaigaluega e fa'atino ai le auaunaga, a'o Fa'auluuluga fo'i i le unā'ia o pulega lelei ma manino auā le tautuina o le mamalu o le atunu'u. O le fa'atino, e tatau lava ona ñ fa'atasi ma le amio po'o uiga ma aga e fa'aāli. O le aufaigaluega, e tatau ona tapena i vaega uma auā o outou e fa'afeiloa'i ma fa'atalanoaina matā'upu a le mamalu o le atunu'u e afifio ma susū mai i o tatou ofisa faigaluega. E tatau la ona fa'aāli le laufofoga ataata i taimi uma, fa'aāoga le gagana fa'aaloalo ma ia i ai le va tapu'ia ma le ava fatafata i taimi uma.

"Ona o lea, o le a fa'agasolo se polokalame fa'aluiloa e taulāmuai ai le Komisi o Galuega a le Mālō i tototonu o Matāgaluega ma Ofisa uma a le Mālō, ua tā'ua o le:

"Talofa ma le Laufofoga Fiafia po'o le Talofa with a Smile!

"O lenei polokalame o lo'o fa'avae i luga o Aga Tausili o lo'o i lalo o le Tulafono o Galuega a le Mālō 2004, e aofia ai le Tautua, Fa'aaloalo ma le Fa'amaoni. O se polokalame e toe fafagu ma fa'afio'i mai ai le agaga o le tu'uina atu o le auaunaga ma le laufofoga fiafia i tagata uma e ulufale i ñ tatou Ofisa.

"O le laufofoga fiafia ma le auaunaga e lē fa'atuāoia, o le agaga fa'akerisiano moni lea. O le mea lea, le aufaigaluega a le Mālō, tatou fa'amasani e fa'atino le tautua matavela, fa'aāli le laufofoga fiafia ma le fa'aaloalo e tali atu ai i le atunu'u. Ua le gata i ñ tatou lava tagata ae fa'apea so'o se tagata e asiasi mai i lo tatou atunu'u.

"Ua fetau lelei la tatou fa'aluiloa o le Fa'atalofa ma le Laufofoga Fiafia ma ñ tatou tapenaga mo le Fonotaga a Ta'ita'i o Mālō o le Taupulega 2024 lea tatou te talimālō ai i le tausaga fou (C.H.O.G.M.).

"O lo'o i ai le talitonuga e latalata i le 5,000 tagata e malaga mai mo lenei fonotaga. O le tatalo a ou Ta'ita'i, se'i tautuanā lau tu ma le amio. O lou tofi ma lou fa'asinomaga, o la taganu'u masani lea, ua i ai tototonu le agaga o le taisi i 'āiga, le taisi nu'u, le taisi ekalesia, o le fatu lea o le soifuaga o so'o se Samoa, o le tautua. Tatou galulue fa'atasi ma fa'aāoga lenei taumafaiga e toe poupou ma faufau ai lo tatou sā o lo'o fa'atautaia e le Atua ina ia mauāluga le fa'atino o le agaga tautua ma le laufofoga fiafia.

"Mo le Aufaigaluega a le Mālō, ia tatou loto tetete, e le'o auāo fofoga o le lagī i le tautua o lo'o outou fa'atino mo Samoa ma le Mālō. Ia outou manatua, o outou lava e lima ma vae i ai auaunaga a le Mālō i ona itutino uma. Ia outou manatua pea le mau, o le tagata faigaluega a le Mālō, o le auauna a le atunu'u lautele, ma ia teu fatu i ñ outou loto le tāua o lou valā'auina ma lou filifilia."



**PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
Komisi o Galuega a le Malō



The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following position. The position is on contract for a 3-year term.

#### MINISTRY OF EDUCATION, SPORTS & CULTURE

**1. Position: ACEO Culture (EC000003)**  
**Salary: SAT \$92,769.00 per annum**

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinuu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **Friday 20th October 2023 before 5.00pm**.

*Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.*

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email [ses@psc.gov.ws](mailto:ses@psc.gov.ws)

# Mautū le Pamu Penisini Fou a le Mālō

Tusia: Tusiga Pesetā Taofiga

"O le tau atoa o lenei Polōketi e \$3 miliona, ma sa fa'atupeina uma lava e le tatou Mālō. O lenei tau e aofia ai le 1 eka atoa o le fanua, o le 'afa eka o lo'o i ai le pamu penisini, Ofisa fa'apea ma nisi o fale o le ā fuafuaina e teu malu ai fa'amaumauga a le Matāgaluega o Tupe.

"O le isi 'afa eka i tua, e le'o nofoia i le taimi nei, o le ā fa'amautū ai le vaega o fela'uā'iga tau ta'avale mo le taligāmālō a Samoa mo le fonotaga a Ta'ita'i o Mālō o le Taupulega i le tausaga fou," o le saunoaga lea a le afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Tupe iā Mulipola Anarosa 'Ale – Molio'o.

O le tino mai o lenei atina'e tele, ua tu'uititia ai le tele o le seleni alu sa fa'aagaga mo nisi o Pamu Penisini Tumā'oti sa faipa'aga ma le Mālō auā le utuina uma a Matāgaluega ma Fa'alapopotoga Tumā'oti a le Mālō.

O se miti ua leva ona fuafua e le Mālō peita'i o lea ua tino mai i sona ta'otoga lelei ma le mautū.

I le tatala ai o lenei galuega tele, na fotogaina ai e le afioga iā Mulipola, le aotelega o lea atina'e, ma le va'ai mamao a le Mālō ua afua ai ona tino mai lenei fa'amoemoe tāua.

"Ua mae'a ona momoli lapalapa o Mālō i le fa'apolo ma le fa'asagi i lo tatou Tapā'au Sili i le lagi. E momoli atu ai le fa'afetai i lau susuga i le Tausi Matāgluega mo le taulaga osia aemaise le 'upu folafola mo lenei aso. Mālō tapena ma ia saga fa'amanuia le Atua i lou valā'auina auā lana galuega ma le tausia o lana lafu mamoe.

"Manatu o lea ua mae'a ona paepae ulufanua pa'ia ma mamalu o lo tatou taeao fesilasilafa'i e tusa ai ma le fofoga o le aso i le taimi ua sola, ma o le a lē toe aga'i ai se fa'amatalaga auā o outou pa'ia ma mamalu ua ta'oto lava a'o se ala o'o. Ma e lē toe i ai se vave po'o se poto na te toe mafai ona suia, auā o pa'ia mai le vavau e o'o i le fa'avavau.

"Ae tula'i atu ma le ava tele, e fai a'u ma sui a le afioga i le Palemia ma le mamalu i le Kapaneta fa'apea le Matāgaluega o Tupe, e fa'aleo ai le tala 'oto'oto e tusa ma lenei atina'e tāua a le Mālō e pei ona tatou molimauina i lenei taeao.

"O lenei atina'e sa amata ona fuafua mai ina ua fa'atupula'ia le tele o ta'avale a le Mālō, fa'atasi ai ma fa'afitaui sa tula'i mai i le lē gafataulimaina lea e Pamu Penisini o mana'oga ma galuega mo'omia a le tatou Mālō.

"Mo le silafia, o se tasi lenei o auaunaga tāua a le tatou Mālō, ua tele tausaga sa fa'atino mai ai e o'o mai lava i le asō o lo'o fa'auauina pea le utuina o ta'avale a le Mālō e fa'aāogaina ai nisi o Pamu Penisini Tumā'oti. E fa'afetai ai le faigāpa'aga a le tatou Mālō ma le Pesega Service Station fa'apea le T & N Toleafoa Service Station mo nei auaunaga i tausaga e tele ua tuana'i.

"Peita'i o lenei taeao, ua faiva 'ese loopepe auā o lea ua tatou molimauina le agalelei ma le silsili 'ese o le Atua, ina ua mafai ona tino mai lenei atina'e auā le manuia ma le sologa lelei o galuega fai ma le tautua a le tatou Mālō mo ona tagata.

"O lenei pamu penisini e fa ona Dispensers po'o Pamu fa'aneionapo auā le utuina o ta'avale. E tolu underground tanks, po'o tane i lalo o le 'ele'ele mo le teu maluina ai o le tiso ma le penisini i lona telē e 25,000 lita mo le tiso ma le 15,000 lita mo le penisini.

"O lenei pamu penisini ua uma ona fa'atotoga ma ausia tulaga uma fa'aletulafono aemaise lona saogālēmū lautele, ina ia malu puipua ma



Pamu Penisini fou a le Mālō. (Ata Pu'eina: Vaitogi Asuisui Matafeo).



Susuga i le Fa'afeagaiga, Afioga i Minisitā o le Kapaneta fa'apea Minisitā Lagolago sa auai e molimauina le tatala aloā'ia o le pamu penisini fou a le Mālō. (Ata Pu'eina: Leota Marc Membre-re).

'aua lava ne'i tula'i mai se fa'alavelave e ono a'afia ai se soifua, aemaise o i latou uma o le ā fa'aāogaina lenei atina'e.

"O le tāua ma le āoga o lenei atina'e fou a le Mālō:

1. O le ā fa'asaoina ai tupe alu fuafua a le Mālō mai le lisiina o isi Pamu Penisini Tumā'oti, mo le fa'atinoina o ana auaunaga.

2. O le ā fesoasoani tele lenei atina'e i le vave tali atu aemaise tulaga o femalaga'iga, i taimi o Fa'alavelave Fa'afuase'i e aofia ai lologa, afā, mū ma isi lava mala fa'alenatura e ono tula'i mai ma a'afia ai si o tatou atunu'u.

3. O le a fa'afaigofie le fa'atinoga o le auaunaga i le mafai lea, ona tali atu i mana'oga a Matāgaluega uma aemaise le fa'atupulā'ia peia o ta'avale a le tatou Mālō.

4. O le mafai lea ona utu tasi uma iinei, o ta'avale e aofia ai loa ma Fa'alapopotoga Tumā'oti ma isi Ofisa a le Mālō i se taimi o i luma.

"O nisī ia o vaega sa taula'i ma silasila mamao ai le tatou Mālō auā le taumafai mai o lenei atina'e tāua. E momoli ai le agaga fa'afetai i le tatou Mālō, i lau afioga i le Palemia fa'apea le Kapaneta mamalu mo le lagolagoina o lenei

atina'e.

"E i ai le manatu mauāluga, o le a telē le sao ma le tāua o lenei atina'e mo femalagā'iga, aemaise le utuina o ta'avale uma a le tatou Mālō auā ana galuega fai i aso uma.

"E iā te a'u le ava tele ou te valā'au atu ai le afioga iā Lautimuia Afoa Uelese Va'ai, e fai mā'ua ma sui o le Mālō, e 'ōtiina le lipine e tatala aloā'ia ai le Pamu Penisini a le Mālō.

"Ia alofa mai le Atua, ma ia saga fa'amanuia i lenei atina'e ma lona fa'aāogaina."

...mai le itulau muamua

## Fesoasoani e tineia le mu, tu'u na pu'egā ata

mu e tula'i mai.

"Ia va'ai lelei ueaa 'eletise, ina ia vave feso'ota'i le Fa'alapopotoga o Malosi'aga Tau 'Eletise, pe afai e va'aia se tulaga fa'aletonu o ueaa 'eletise, ae 'aua le nofoa'i.

"O le 911, e te valā'au i ai pe a tupu se fa'alavelave.

"O le Pulega o lo'o i ai totonu le aufaigaluega ma latou galuega fa'atino.

"E i ai le minute fa'atapula'a ua uma ona i totonu o pepa o galuega, ina ia tatau ona mulimulitā'ia ma ausia.

"O le taimi e sau ai se valā'au i totonu o le Pulega, o le taimi lava e te valā'au mai ai i le 911 ona fai tau loa lea o le lua minute, i totonu o le lua minute lea, ua alu 'ese atu le ta'avale.

"E lē afaina le fai o lau pu'egā ata tu'usa'o (live) o se fa'alavelave po'o se mu ua tupu, ae o lou sōsō i le vaega o lo'o

tupu ai le mu ma e fa'alavelave ai, e lē mafai ona aga'i atu ta'avale fuimū pe afai o la e tu ai lau ta'avale, ne'i a'afia se soifua.

"E fautua atu ai i le atunu'u, o lou saogālēmū le itu pito sili ona fa'amuamua, o le mu o la ua tupu, a'o le tupu mai o nisi fa'alavelave fa'aopopo, e le'o se tulaga talafeagai."

O le galulue fa'atasi, e vave fo'ia ai se fa'alavelave o tupu, ma fa'aititia ai le ono tele o ni soifua ma'imau.

# Mailei pua'a fou mo fa'ato'aga



**Mailei pua'a e fa'aitiitia ai le fa'aleagaina o fa'ato'aga ona o pua'a aivao.**  
(Ata Pu'eina: Matāgaluega o Fa'ato'aga ma Faigāfaiva).

Tusia: Taunuuga Toatasi

Ua mafai nei e le aufaifa'ato'aga ona puipui mai a latou meatotō ina ua fa'alauiloa e le Matāgaluega o Fa'ato'aga ma Faigāfaiva mailei fou mo meaituāolō.

O le amataga o le vaiaso nei na o'o atu ai le afioga i le Minisitā ma le Matāgaluega o Fa'ato'aga ma Faigāfaiva e fa'alauiloa lea metotia fou mo le aufaifa'ato'aga, e pei ona fa'atautaia ai i le moata o Apita o Pisaga i Salelologa, Sava'i.

O le fa'amoemoe, ia tofusia uma le aufaifa'ato'aga i Salāfai ma meafaigaluega e fa'aāogaina mo le mailei fou lea.

I le saunoaga autū a le afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Fa'ato'aga ma Faigāfaiva iā La'auli Leuatea Polāta'ivao Fosi, sa ia fa'amanoai ai le tāua o le fa'aāoga e le aufaifa'ato'aga o lea mailei fou, e sefe mai ai meatotō.

"Ua tatou masani i le fa'aāogaina o sapelu ma maile e tutuli

ai pua'a mai le fa'aleagaina o meatotō.

"Peita'i o le faiga fou lea ua omai le Matāgaluega e fa'ailoa atu, o le fa'atino lea o mailei fou nei i le togāvao, e mafai ai ona aga'i i ai pua'a ma mau ai i totonu e aunoa ma le toe sao mai i fafo.

"Ua tele suiga fou o lenei vaitau, ma e lē tu'u aunoaina e le Matāgaluega auala 'ese'ese e puipuia ai a tatou fa'ato'aga, e ala lea i mailei ma metotia ua tapenaina mo le aufaifa'ato'aga auā le puipuia mai ai o ā tatou meatotō mai le fa'aleagaina.

O se Kamupanī mai Amerika lea sa fa'ailoa e La'auli, sa malaga mai ma meafaigaluega e fa'atino ai ia mailei, ma e lua lea ua i ai, ae 10 mailei sa oka.

"O lo'o i ai le fa'amoemoe, a alu alu lenei polōketi ae lelei lona fa'atinoga, ona i ai loa lea o le fuafuaga e fa'atofusia uma ai Itumālō ta'itasi e ala i ia mailei.

"O le oka ai o mailei e 10, e lima o le a fa'atūina i Salāfai i nu'u o le a filifilia e le Matāgaluega e mua'i fa'atino ai lea fuafuaga,

ma le lima o le a fa'aāogaina mo Upolu nei.

"O le tatalo ina ia fa'aāoga lelei meafaigaluega o le a fa'amatu'u atu ina ia umi ona lelei, e puipuia mai ai a outou meatotō mai le fa'aleagaina.

"O le a tu'uina atu i o outou lima meafaigaluega e fa'aāoga, ia tatou taumafai e fa'aāoga ma le tatau ma fai lelei, auā a lelei le fa'atinoga o le polōketi lenei, o le a mafai ai ona fa'aauau ai pea le fa'atinoga o nei polōketi."

O le Kamupanī a le Marketing Development Facility i Amerika, o i latou ia sa fa'atupeina le fa'atauina mai o ia mailei e 10 fa'atasi ai ma mailei e lua sa fa'ameaalofa mai e le Kamupanī lea sa fa'aāogaina e amata ai fa'ata'ita'iga o lea polōketi.

Sa fa'aofoga nisi o le aufaifa'ato'aga na auai i lea fa'amoemoe, i le fa'amatalaina e sui o lea Kamupanī o le fa'aāogaina sa'o o ia mailei, ina ia 'aua ne'i sesē pe fa'aletonu fo'i lona fa'aāogaina.

## Auaunaga Fa'apitoa mo su'ega o ni fa'ama'i e a'afia ai Samoa

Tusia: Taunuuga Toatasi

Ua i ai nei i Samoa se tasi o auaunaga fou mo su'ega (test) fa'asoifua mālōlōina.

O lea auaunaga fou o le a mafai ai ona fa'atino su'ega e pei fo'i ona fa'atautaia e le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina iā Fatupaito Dr. Glenn Fatupaito, sa ia momoli ai le fa'amālō i le Samoa Diagnostics Medical Laboratory Limited, ona ua mafai ona fa'ataunu'uina lea fa'amoemoe.

O lea auaunaga fou o lo'o i le nofoaga o le Samoa Family Health Association i Moto'otua ma o le a tatala mo le mamalu lautele o le atunu'u e fia fai ni su'esu'ega i aso uma o le vaiaso mai le 9 i le taeao se'ia pā'ia le itula e 5 i le afiafi.

I le saunoaga autū a le Sui Fa'atonu Sili Aoao o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina iā Fatupaito Dr. Glenn Fatupaito, sa ia momoli ai le fa'amālō i le Samoa Diagnostics Medical Laboratory Limited, ona ua mafai ona fa'ataunu'uina lea fa'amoemoe.

"O se auaunaga tāua tele lea mo Samoa, i le tulaga tau i su'ega e mo'omia vave mo se gasegase o lo'o tau togafitia.

"Ua ū gatasī la outou taumafaiga ma fuafuaga a le vaega o le soifua mālōlōina, i le tu'uina atu o auaunaga tau soifua mālōlōina, ina ia si'iitia ai le soifua manua o nai o tatou tagata.

"O le tatala aloā'ia o lea auaunaga fou, ua lē na'o le tatalaina o le nofoaga o lo'o i ai, ae o le amataga lea o le isi la'asaga fou i auaunaga tau soifua mālōlōina i totonu o Samoa.

"O le a mafai ona faia su'ega i le na'o le 2 – 3 aso e fa'atino ai, ma e lē gata o le vave maua o le tali o se su'esu'ega, ae o le sa'o atoatoa, ina ia mafai ona fa'atino le auaunaga e tu'uina atu i se e mo'omia togafitiga vave ma lavea'i mai ai le soifua.

Na momoli le fa'amālō a Fatupaito i le Pule



**Susuga i le Fa'afeagaiga, Sui o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina, Sui o le S.F.H.A. ma Sui o le Mālō Ausetalia i Samoa, fa'apea Sui o le Auaunaga Tau Su'ega Fa'apitoa Fa'aSoifua Mālōlōina.** (Ata Pu'eina: Jasmine Netzler – Iose / Taunuuga Toatasi).

Sili o le Fa'alapotopotoga o le S.F.H.A. ona o le tu'u atu o le latou tau'au e ala i le fa'aavanoa o se vaega o lo latou Ofisa auā galuega fa'atino a lea auaunaga.

E lē fa'aitiitia fo'i le agaga fa'afetai i le Mālō Ausetalia ona o le fesoasoani ma le lagolagosua

malosi i lenei fa'amoemoe tāua.

O le agaga me'eme'e iā Ausetalia e pei ona saunoa manino ai lo latou Sui iā Soraya McGinley, ona ua mafai ona fa'atūina lea auaunaga tāua i Samoa nei, e tali atu ai i ni su'ega o ni siama e tauala mai ai fa'ama'i e a'afia

ai le mamalu lautele o le atunu'u atoa.

O le a'afia ai o Samoa i le Misela ma le Koviti – 19, o le isi lea la'asaga o auaunaga tau soifua mālōlōina na aga'i i ai mafaufauga, ina ia vave ona maua su'ega o toto o e ua masalomia, ua a'afia i ia fa'ama'i.



Faiā'oga i la latou savali fa'aaloalo i lo latou aso fa'apitoa fa'ailogaina. (Ata Pu'eina: Matāgaluega o Ā'oga ma Aganu'u).

## Telē le sao o Faiā'oga i le lumana'i o Samoa

**Tusia:** Taunuuga Toatasi

O le taimi muamua lea ua aga'i atu ai le Matāgaluega o Ā'oga ma Aganu'u e fa'amana tu le sao tāua o faiā'oga i Salāfai.

O ananafi sa fa'amana tu ai le Aso Fa'apitoa mo faiā'oga uma i Samoa, e pei ona fa'atautaia ai le sauniga i le malae o Don Bosco i Salelologa, Savai'i.

Na mua'i tatala i savali fa'aaloalo a ali'i ma tama'ita'i faiā'oga, soso'o ai ma ta'aloga fa'atasi ai ma nisi o polokalame na saunia e le Matāgaluega, e fa'atāua ai pea le sao o faiā'oga ma le latou tautua faifaipea i le a'oao'ina o alo ma fanau o le atunu'u.

I le saunoaga autū a le afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Ā'oga ma Aganu'u iā Seu'ula Ioane Tuā'au, sa ia toe fa'apupula ai le tāua tele o le sao o faiā'oga uma i totonu o le atunu'u.

"O se mitamitaga tele iā te a'u, o le va'ava'ai atu i le maopoopo mai o le 'āiga Asiasi Ā'oga, ua matagofie ai ma mamalu le fa'amoemoe o lenei aso.

"O le toe fa'amana tu mo outou faiā'oga, o oe o le puna o manuia o le atunu'u, ekalesia ma 'āiga.

"la fa'atāua lou soifua mālōlōina i le mafaufau, tino ae sili le agaga ina ia tamā'āiga ou faiva, ma fa'ataumua ava lo tatou sa i su'ega fa'ai'u o lenei tausaga.

"O le tatalo, ina ia fa'amana tu mai le Atua ia outou fa'amoemoega uma, a'o le asō ia ta'a'alo fa'atamāli'i ma fa'atausala, ae vi'ia ai le Atua.

"O faiā'oga o le fa'afailele tama lea e tapena ai le lumana'i manuia o alo ma fanau.

"E momoli atu le fa'afetai ma le fa'amālō i la outou auaunaga.

Na fa'afetaia fo'i e Seu'ula tinā ma tamā sa mua i malae i le galue fa'afaiā'oga, lea ua to'atele ai alo ma fanau o le atunu'u ua manuia ai.

"la manuia tele le Aso Fa'apitoa mo Faiā'oga uma o Samoa."



Savali Fa'aaloalo a Faiā'oga uma o Samoa e pei ona fa'amanatuina i Salāfai i lenei tausaga.  
(Ata Pu'eina: Matāgaluega o Ā'oga ma Aganu'u).



# Tele tama'ita'i ua kanesa i lo ali'i

Tusia: Tusiga Pesetā Taofiga

I le tuana'i ai o le 21 tausaga talu ona fa'avaeina le Sosaiete o le Kanesa i Samoa, o lo'o molimauina pea le fa'atupulā'ia o tagata Samoa e a'afia i le fa'ama'i o le Kanesa.

O se gasegase ua tele soifua ua ma'imau ai, ma o lo'o matuā fautuina malosi lava e le Sosaiete o le Kanesa i Samoa, le tāua o le vave va'ai o se foma'i pe afai ua masalomia ua a'afia i āuga o le Kanesa.

I le savalia ai o lenei masina o Oketopa, o lo'o avea o se vaitau e fa'amamaluina ai ma fa'agasoai ai polokalame uma mo le fa'alauiloaina o puipuiga aemaise o le ogaga ma le tugā e o'o ai le soifua mālōlōina o so'o se tasi, pe a a'afia i le Kanesa.

E 'ese'ese itu'āiga Kanesa, ma e tāua ma fa'amamafa i le Mālō le tumau o le ola mataala o tatou tagata mai nei fa'ama'i mata'utia, ua tele ola ua ma'imau ai.

O lenei masina atoa, o lo'o fa'atāua ai le lanu piniki, ma e tele ina laei ai e tagata so'o se elei lanu piniki, e fa'amanatuina ai pea soifua ua ma'imau ona o lea ma'i mata'utia fa'atasi ai ma i latou o lo'o tauivi pea e tete'e atu ai lea gasegase.

Sa faia le sauniga fa'apitoa i le Faletupe a le A.N.Z. ma e \$10,000 le foa'i a lea Faletupe mo le Sosaiete Kanesa Samoa, auā ana fa'alauiloa ma galuega fesoasoani mo e ua mafatia ma a'afia.



*Susuga i le Fa'afeagaiga, Afioaga i le Minisitā o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina, Sui o le Sosaiete Kanesa Samoa, Sui o le Faletupe a le A.N.Z. fa'apea le Tausala o Samoa ma le Pule Sili o le Faletalimālō a le Taumeasina i le sauniga fa'apitoa e tatala aloā'ia ai polokalame fa'alauiloa e tete'e atu ai i le Kanesa. (Ata Pu'eina: Tusiga Pesetā Taofiga).*

O le tu'itu'i ma le fa'amanatu pea a le Minisitā o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina iā Valasi

Luapitofanua To'ogamaga Tafito Selesele mo le atunu'u atoa, e sili lava le puipuia i lo le tau

togafitia, e tāua le vave va'ai o se foma'i pe afai ua po'ia i ma'i o le tino.



## Ia sa'o ma malamalama tamaiti i fa'avae o le tatau Samoa

Tusia: Taunuuga Toatasī

O le gasolo ane pea o alo ma fanau ā'oga i le nofoaga o lo'o fa'atautaia ai galuega a tufuga ta tatau i le lotoā o le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa mai Fafo (S.T.A.), o se tasi lea o fa'afitaui i le au tufuga na a'e ai se tōfā e fa'atino se fa'alauiloa e valā'aulia ai ā'oga mauāluluga i totonu o le atunu'u, ina ia auai e fa'alogologo ma teu i o latou mafaufau fa'amatalaga ma vaega o lo'o mo'omia ai le fesoasoani a le Asosi.

Ua mafua lea tulaga, ona e i ai nisi o fanau ā'oga latou te fa'aōgaina le tatau Samoa i su'esu'ega ma sa'ili'iliga, auā a latou meaā'oga togia e fesoasoani i o latou togi fa'aopoopo i fa'ai'uga o ā latou su'ega i fa'ai'uga o tausaga ta'itasi.

O le fa'ai'uga o le vaiaso ua tuana'i sa fa'atautaia ai lea fa'amoemoe i le Falesamoa o le S.T.A. i Matagialalua, e pei ona ta'imua ai le fa'atamā o le Asosi iā Su'a Suluape Alaiva'a Petelo ma nisi o le Asosi na auai fa'atasi ai fanau ā'oga.

Saunoa Su'a, ua fai ma fa'alavelave i le latou galuega le gasolo atu pea o fanau i le nofoaga o lo'o fa'atino ai la latou auaunaga, mo ni fa'amatalaga e tusa o ā latou sa'ililīlīga fa'atatau i le tatau Samoa.

"O le gasolo mai o tamaiti ā'oga, e omai

e fai latou su'esu'ega i le galuega, ua fai ma fa'alavelave i le taimi o le galuega.

"A taunu'u mai tamaiti, e lē mafai ona fai se isi aso e toe omai ai, ona ou taumafai lea e fa'atino le mea o lo'o omai ai, ae tu'u le galuega o lo'o fai.

"O le itu lea sa manatu ai, e sili ona aumai fanau ā'oga i se nofoaga se tasi, e fa'atino ai vaega o lo'o latou mo'omia.

O le isi itu sa auilili i Su'a, ona e iai nisi o fa'amatalaga e fa'atatau i le tatau ua 'ese lona fa'amatalaina.

"Sa ou matamata i le T.V. 2 o fa'aāli mai ai le tele o mea ua mimilo ua lē sa'o ona aumai mo fanau.

E le'o i ai se āfaina mo tagata mātutua o lo'o fa'afogofa i fa'amatalaga nei, a'o le fa'alogologo i ai o fanau ā'oga, ma 'ave sesē ai lava lea e i latou o ia fa'amatalaga.

"E fa'atino lava lenei fa'amoemoe ona o le fanau ā'oga, ma sa tu'uina atu le valā'aulia i ā'oga ina ia auai mai ni o latou sui e fa'alogologo i fa'amatalaga o le a fa'amatala atu.

"O le tatau, o le measina a le atunu'u e le gata i meatotino o lo'o fa'atino ai le galuega, ae e āoga fo'i e fesoasoani ai mo nisi o fanau mo le aga'i atu i le lumana'i.

O se avanoa tāua fo'i lea e pei ona saunoa Su'a, ua feiloa'i ai i faiā'oga, aemaise o lea ua iloa ai fo'i i lea polokalame le 'ese'ese



*E tāua le malamalama o fanau ā'oga i tala'aga o le tatau Samoa.  
(Ata Pu'eina: Leota Marc Membrere).*

o talitonuga o fanau sa o latou maua mai i fa'amatalaga na o latou a'oa'oina.

"O le itu e popoleina ai a'u, ona ua fetosoa'i solo, ae tu'u le fa'avae sa fausia e mātua ua lagomau mai ti'asā.

"O le galuega lenei na tu'u iā Su'a, o le faiva lea o Su'a, o le malofie o le faiva o Su'a, a'o lea ua fa'alogologo atu, ua fai mai o Su'a o le mea faigaluega, ae le'o se tufuga ta tatau.

"O le fesili.

"Aisea ua fa'aulu ai iā Su'a fa'alupega o le āīga tufuga?

"O lo'u popolega ona o lea e alu i luma le olaga, ne'i mea ane ua o'o atu i se taimi o le lumana'i ua sui le fa'avae lea, ona mou lea o le nanamu o lea measina a Samoa, o lo'o tatou tiu ai nei i le Pasefika ma le lalolagi atoa."

Fa'ailoa e Su'a, o le a fa'aauau pea lea polokalame tāua mo alo ma fanau ā'oga a le atunu'u i le lumana'i.